

**МАТЕРИАЛЫ VII НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОГО  
СЕМИНАРА ДЛЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ  
«ТЕХНОЛОГИИ ОБУЧЕНИЯ ЯЗЫКАМ И ПРОБЛЕМЫ  
ПРЕПОДАВАНИЯ В ИНОЯЗЫЧНОЙ АУДИТОРИИ»**

**ФОРМЫ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ СТУДЕНЧЕСКОГО ДОКЛАДА**

*УО «Гродненский государственный медицинский университет»  
Кафедра русского и белорусского языков  
Мельникова А.А.*

Процесс обучения русскому языку иностранных студентов на подготовительном отделении и на продвинутом этапе постоянно совершенствуется. Актуальным является поиск новых форм передачи информации на русском языке.

Важную роль при этом играет работа студентов-иностранцев над подготовкой доклада для студенческой научной конференции, проходящей под руководством преподавателя-предметника. Для иностранных учащихся 1-2 курсов и подготовительного отделения это первая попытка выступить в роли исследователя, своеобразная репетиция защиты своих будущих рефератов, а возможно и диссертационных работ.

Так как написание и представление доклада происходит на русском языке, такие конференции проводятся на подготовительном отделении во II семестре или на 1-2 курсах, когда студенты в достаточной степени овладевают русской лексикой и уже готовы к такого вида работе.

Перед учащимися ставится двойная задача: с одной стороны, серьёзно проработать выбранную тему доклада, с другой – свободно излагать её на русском языке. Надо учитывать то, что при проведении научной конференции для иностранцев проблемы, связанные с языком (фонетические и проблемы аудирования), имеют не меньшее значение, чем подбор и развитие самой темы.

На подготовительном отделении и продвинутом этапе обучения (1-3 курсы) раньше была принята традиционная форма презентации доклада одним участником. Также предпринимались попытки представления доклада двумя и более студентами, где докладчики последовательно сменяли друг друга в общем повествовании, или, например, один из участников читал доклад (основная роль), а другой в это время проводил демонстрацию плакатов или слайдов на компьютере (вспомогательная роль), затем они менялись местами. В последнее время практически все доклады на научных конференциях проводятся с мультимедийными презентациями.

Есть ещё одна, может быть, непривычная, но эффективная и методически оправданная форма презентации доклада на научно-практической конференции для студентов-иностранцев начального этапа обучения – форма диалога. Это позволяет решить полностью научную и языковую задачи.

Рассмотрим все возможные на настоящий момент формы представления доклада во время научной конференции для иностранных студентов, сравним способы их реализации.

Традиционная форма представления доклада ставит перед преподавателем-руководителем следующие задачи:

- помочь студенту-иностранцу подобрать материал для доклада;
- адаптировать этот материал в максимально доступной для выступающих форме;
- проработать с докладчиком текст так, чтобы он мог свободно излагать тему и был готов ответить на возможные вопросы;
- правильно расставлять акценты в повествовании и добиться максимально хорошего произношения;
- обеспечить доклад соответствующими ТСО.

Как правило, преподаватели выбирают для подготовки доклада и выступления с ним лучших студентов, которые могут гарантированно, как минимум, гладко прочитать подготовленный текст. Но даже при хорошей языковой подготовке добиться необходимой выразительности рассказа очень трудно. От докладчика требуется даже некоторая артистичность, чтобы удержать внимание аудитории в течение 5-7 минут отведённого для доклада времени. В процессе доклада-диалога на практике реализуется принцип «всегда вдвоём».

Гораздо интереснее смотреть и слушать двух человек, разговаривающих между собой. Смена тембров голосов докладчиков, их интонации, построение фраз по схеме «вопрос – ответ», повторение некоторых фраз по тексту, наконец, упрощённая возможность использования средств наглядности – всё это оживляет изложение темы доклада, заостряет внимание на наиболее важных моментах, повышает интерес слушателей к докладу и докладчикам.

Нетрадиционные способы представления доклада делятся на 2 вида:

- 1) чтение по очереди (2 и более участников): первый докладчик читает, второй демонстрирует содержание темы на компьютере и наоборот;
- 2) доклад-диалог, который может быть выполнен в следующих вариантах (по характерам ролей):
  - первый студент играет ведущую роль (учёного или преподавателя), второй – вспомогательную роль студента, учащегося, просто друга; первый рассказывает, объясняет, задаёт вопросы, может возражать, спорить, проводить свою точку зрения;
  - оба докладчика в равноправном диалоге излагают тему, дополняя, возможно поправляя друг друга.

С точки зрения изучения русского языка представление доклада в виде диалога полезно иностранным студентам, поскольку:

- учит правильно формулировать вопросы и ответы;
- совершенствует владение научным стилем русского языка, учит свободному оперированию научной терминологией.

## **КОНСПЕКТИРОВАНИЕ КАК ОДИН ИЗ ВИДОВ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ**

*УО «Гродненский государственный медицинский университет»  
Кафедра русского и белорусского языков  
Мишонкова Н.А.*

В настоящее время объём необходимых для человека знаний резко и быстро возрастает, поэтому важно прививать учащимся умение самостоятельно пополнять свои знания, ориентироваться в стремительном потоке научной информации.

В связи с этим особенно остро стоит вопрос интенсификации процесса обучения учащихся, для которых русский язык является неродным. Обучение языку должно обеспечивать учащимся полноценное речевое общение.

Конспектирование является одним из видов речевого общения, которое требует навыков самостоятельного, творческого мышления – это процесс мыслительной переработки и письменной фиксации читаемого или аудируемого текста. Это процесс, результатом которого является запись, позволяющая учащемуся немедленно или через некоторое время с необходимой полнотой восстановить полученную информацию. Выработка навыков, которые необходимы для конспектирования, можно распределить на три периода:

- отработка элементов, составляющих эти навыки (соответствует начальному этапу);
- формирование навыков (1 курс);
- совершенствование навыков конспектирования (2- 3 курсы).

Учащиеся с первых дней обучения сталкиваются с необходимостью конспектировать, так как в лекциях даётся сводный материал, взятый из разных источников, и большая часть содержащейся в лекциях информации не может сразу зафиксироваться в памяти слушателей.

Учащиеся, не владеющие умением конспектировать, поступают по-разному: одни пытаются вести запись очень точно, другие составляют план вместо конспекта, а некоторые выборочно записывают наиболее важную или трудно запоминаемую информацию. Но если учащиеся стремятся точно воспроизвести лекционный материал, то это приводит к пропускам, к частичной и невозполнимой утрате информации. Мыслительные операции, которыми сопровождается процесс конспектирования, даёт возможность учащимся лучше усваивать материал уже в самом процессе записи. Доказано, что если учащийся самостоятельно сформулировал фразы, это запоминается быстрее, чем фраза, записанная под диктовку.